



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/10/38
23 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Десятая сессия

Пункт 2 повестки дня

**ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ
УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА И ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

**Права лиц, принадлежащих к национальным или этническим,
религиозным и языковым меньшинствам**

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 2/102 Совет по правам человека призвал Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать их деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования. Соответственно, Совету на его четвертой сессии был представлен доклад Генерального секретаря о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (A/HRC/4/109). На девятой сессии был представлен промежуточный доклад о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (A/HRC/9/8), в котором были в общих чертах описаны некоторые из основных направлений деятельности, осуществлявшейся Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в целях более эффективного поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Речь шла, в частности, об усилиях, направленных на поощрение диалога и взаимопонимания по тематическим вопросам, на содействие наращиванию потенциала персонала УВКПЧ, государственных служащих государств-членов, а также гражданского общества и на углубление межучрежденческого сотрудничества.

2. Настоящий доклад, который представляет собой окончательный доклад, дополняющий промежуточный доклад, содержит обзор сведений о соответствующих изменениях, происшедших в результате работы договорных органов и мандатариев специальных процедур, и информации о деятельности, осуществлявшейся на местах в 2007 и 2008 годах и в штаб-квартире после представления промежуточного доклада. Добавление к настоящему докладу (A/HRC/10/38/Add.1) - это краткий доклад о работе экспертного совещания по вопросу об интеграции аспекта разнообразия в процесс разработки политики, которое проходило 15-16 января 2008 года и о котором кратко упоминалось в промежуточном докладе.

3. На основании резолюции 56/162 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2003/50 Комиссии по правам человека договорные органы по правам человека и мандатарии специальных процедур (тематических и - в меньшей степени - страновых) продолжают наблюдать за положением и правами лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Ниже приводятся некоторые примеры этой целенаправленной работы. В них не охвачена работа независимого эксперта по меньшинствам, информация о которой будет представлена в отдельном докладе.

II. ДОГОВОРНЫЕ ОРГАНЫ

Комитет по правам человека

4. На своей девяносто второй сессии, проходившей 17 марта - 7 апреля 2008 года, Комитет по правам человека выразил беспокойство по поводу сохраняющихся проблем, с которыми сталкиваются меньшинства в бывшей югославской Республике Македонии, таких, как насилие со стороны полиции, отсутствие языковой поддержки в процессе судопроизводства, неадекватность образовательных возможностей и недостаточно протекционистский и недискриминационный характер условий обучения (CCPR/C/MKD/CO/2).

5. На своей девяносто третьей сессии, проходившей 7-25 июля 2008 года, в своих заключительных замечаниях Комитет выразил сожаление по поводу того, что в представленном Францией докладе содержалась недостаточно полная эмпирическая информация по таким вопросам, как участие представителей этнических меньшинств в политической жизни, и предложил государству пересмотреть свою позицию по вопросу об официальном признании этнических, религиозных или языковых меньшинств, а также усилить свою законодательную базу и институциональные механизмы в целях недопущения какой бы то ни было дискриминационной практики, не позволяющей обеспечить равный доступ к трудоустройству для лиц, принадлежащих к этническим, национальным или религиозным меньшинствам (CCPR/C/FRA/CO/4). Комитет также рекомендовал Ирландии признать общину тревеллеров в качестве этнического меньшинства (CCPR/C/IRL/CO/3), а Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии - обеспечить более широкую представленность женщин и этнических меньшинств в органах судебной системы (CCPR/C/GBR/CO/6).

6. На своей девяносто четвертой сессии, состоявшейся 13-31 октября 2008 года, в своих заключительных замечаниях по докладу Дании (CCPR/C/DNK/CO/5) Комитет рекомендовал государству-участнику уделять особое внимание вопросу самоидентификации соответствующих личностей при определении их статуса как лиц, принадлежащих к меньшинствам или коренным народам. Комитет рекомендовал государству перевести текст заключительных замечаний на языки меньшинств, употребляемые в Дании, и распространить его на них, в том числе на фарерском языке. Что касается доклада, представленного Японией, то Комитет просил опубликовать и по возможности широко распространить пятый периодический доклад государства-участника и нынешние заключительные замечания на языках национальных меньшинств (CCPR/C/JPN/CO/5).

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

7. На своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 30 апреля - 18 мая 2007 года, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам с одобрением отметил в своих заключительных замечаниях по государственному докладу о положении в Латвии (E/C.12/LVA/CO/1) прилагаемые государством-участником усилия по расширению возможностей получения образования для детей рома, включая Национальную программу по улучшению положения рома в Латвии (2007-2009 годы), которая предусматривает конкретные меры в области образования и интеграции. В то же время он выразил обеспокоенность тем, что Закон о государственном языке, предусматривающий обязательное использование латвийского языка при любых обращениях в государственные учреждения, в том числе в административных районах, может оказывать дискриминационное воздействие на проживающие в государстве-участнике языковые меньшинства, включая русскоязычное меньшинство, составляющее значительную часть населения, и в частности тем, что представители языковых меньшинств, особенно пожилые люди, могут быть поставлены в неблагоприятное положение при обращении в государственные органы с точки зрения их права на доступ к государственным службам, что оказывает негативное воздействие на осуществление их экономических, социальных и культурных прав. Он рекомендовал государству-участнику принять меры в целях более широкого охвата школьным образованием детей из числа рома, обеспечить предоставление надлежащей поддержки представителям языковых меньшинств, принять специальные временные меры для обеспечения того, чтобы женщины - представительницы меньшинств имели такой же доступ к официальному рынку труда и получали такую же зарплату, что и мужчины, а также обеспечить профессионально-техническую подготовку на языках меньшинств.

8. На своей сороковой сессии, проходившей 28 апреля - 16 мая 2008 года, Комитет в своих заключительных замечаниях по государственному докладу о положении в Индии (E/C.12/IND/CO/5) выразил беспокойство по поводу негативного влияния существующих у групп меньшинств культурных стереотипов и их законов о личном статусе на осуществление экономических, социальных и культурных прав женщин, относящихся к меньшинствам.

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

9. На своей семьдесят второй сессии, состоявшейся 18 февраля - 7 марта 2008 года, Комитет по ликвидации расовой дискриминации просил представить обновленные данные по этническим группам и меньшинствам Бельгии (CERD/C/BEL/CO/15) и Фиджи (CERD/C/FJI/CO/17), касающиеся образования, бедности и безработицы. В своих

заключительных замечаниях по докладу Республики Молдова (CERD/C/MDA/CO/7) Комитет, высоко оценив включение главы о правах национальных меньшинств в Национальный план действий в области прав человека на 2004-2008 годы, в то же время выделил несколько недостатков, в том числе отсутствие разукрупненной статистической информации, необходимость более эффективного представления интересов национальных меньшинств и обеспечения справедливых гарантий доступа для всех этнических и религиозных меньшинств. Комитет также обсудил положение рома в Италии (CERD/C/ITA/CO/15) и лиц латиноамериканского происхождения и афроамериканцев в Соединенных Штатах Америки (CERD/C/USA/CO/6) в свете фактов жестокого обращения с ними со стороны полиции, проблем насилия и злоупотреблений, практики медицинского обслуживания, а также проблем, связанных с сексуальным и репродуктивным здоровьем.

10. На своей семьдесят третьей сессии, проходившей 28 июля - 15 августа 2008 года, Комитет в своих заключительных замечаниях по докладу Эквадора (CERD/C/ECU/CO/18), приняв к сведению министерское постановление, которым народу рома гарантируется право на свободу объединения в мирных целях, в то же время выразил озабоченность тем, что в конституции отсутствует положение о юридическом признании народа рома в качестве этнического меньшинства. С удовлетворением приняв к сведению тот факт, что лица, ведущие кочевой образ жизни, и ениш признаны Швейцарией в качестве национального культурного меньшинства, Комитет в то же время сохраняет обеспокоенность по поводу того, что лица, ведущие кочевой образ жизни, и рома до сих пор во многих отношениях находятся в неблагоприятном положении и подвергаются многочисленным формам дискриминации и с сожалением отметил отсутствие в Швейцарии значительного прогресса в борьбе с проявлениями расизма и ксенофобии по отношению к меньшинствам (CERD/C/CHE/CO/6). Он с удовлетворением отметил усилия Швеции (CERD/C/SWE/CO/18) по поощрению прав меньшинства рома и рекомендовал ей активизировать ее усилия для повышения уровня образованности членов общин рома посредством улучшения их осведомленности относительно имеющихся у детей-рома возможностей получения образования на родном языке. Комитет приветствовал учреждение в Германии секретариата по делам меньшинств и введение в действие принятого в 2004 году закона о поощрении использования фризского языка в общественной жизни. Отметив факт признания государством-участником германских рома и синти в качестве национальных меньшинств, Комитет в то же время выразил беспокойство в связи с тем, что многие рома и синти по-прежнему сталкиваются с дискриминацией в сферах образования, занятости и жилья (CERD/C/DEU/CO/18).

11. Комитет также выразил беспокойство в связи с проведением различия между коренными меньшинствами и другими группами меньшинств в Австрии, в частности словенским меньшинством в Каринтии и меньшинством рома и хорватским

меньшинством в Бургенланде, и лицами, которые не проживают в этих районах. Комитет далее выразил обеспокоенность частными случаями отказа лицам африканского и латиноамериканского происхождения и рома в доступе к местам, предназначенным для общественного пользования (CERD/C/AUT/CO/17). Он призвал Намибию пересмотреть законы о выборах с целью усиления их привлекательности для этнических меньшинств и включать в число кандидатов хотя бы минимальную долю представителей этих групп. Комитет также выразил обеспокоенность большим числом случаев изнасилования женщин народности сан представителями других общин, что, по-видимому, объясняется негативными стереотипами (CERD/C/NAM/CO/12).

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

12. На своей сороковой сессии, проходившей 14 января - 1 февраля 2008 года, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин указал на то, что в государственном докладе Саудовской Аравии не представлена информация о женщинах, принадлежащих к этническим, религиозным или другим меньшинствам (CEDAW/C/SAU/CO/2). Он также настоятельно призвал правительство Швеции принять эффективные меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин-иммигранток, беженок и представительниц меньшинств (CEDAW/C/SWE/CO/7).

13. На своей сорок первой сессии, проходившей 30 июня - 18 июля 2008 года, Комитет в своих заключительных замечаниях по докладу Финляндии (CEDAW/C/FIN/CO/6) обратил внимание на отсутствие статистических данных об участии женщин - представительниц меньшинств в политической и общественной жизни и в деятельности академических учреждений и призвал Финляндию инициативно осуществлять меры по предотвращению дискриминации в отношении женщин из числа рома. Отметив различные меры, принятые государством-участником, включая Программу интеграции рома в литовское общество (2000-2004 годы и 2008-2010 годы) и Программу развития сельских районов Литвы на 2007-2013 годы, Комитет настоятельно призвал Литву активизировать свои усилия по ликвидации дискриминации в отношении уязвимых групп женщин, включая женщин, принадлежащих к таким этническим меньшинствам, как рома (CEDAW/C/LTU/CO/4). Он также выразил признательность Словакии за меры, принимаемые в рамках Десятилетия интеграции рома, приходящегося на 2005-2015 годы, но выразил озабоченность по поводу того, что относящиеся к рома женщины и девочки по-прежнему находятся в уязвимом и маргинализированном положении, и настоятельно призвал Словакию принять эффективные меры для ликвидации многочисленных форм дискриминации в отношении женщин и девочек из числа рома. Комитет был также обеспокоен полученной информацией, согласно которой женщины из числа рома сообщают о фактах их стерилизации без дачи предварительного осознанного согласия, и рекомендовал Словакии

принять все необходимые меры для обеспечения надлежащего принятия во внимание соответствующих жалоб и предоставления пострадавшим эффективных средств правовой защиты (CEDAW/C/SVK/CO/4). В отношении Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Комитет отметил, что женщины, относящиеся к этническим группам и меньшинствам, недопредставлены на всех сегментах рынка труда, особенно на старших административных должностях (CEDAW/C/UK/CO/6).

Комитет по правам ребенка

14. На своей сорок восьмой сессии, проходившей 19 мая - 6 июня 2008 года, Комитет по правам ребенка в своих заключительных замечаниях по докладу Болгарии (CRC/C/BGR/CO/2), высоко оценив предпринятые усилия, например Национальный план действий в рамках Десятилетия интеграции рома и Стратегию охраны здоровья находящихся в неблагоприятном положении представителей этнических меньшинств, в то же время обратил особое внимание на несколько недостатков, включая крайне ограниченный и неравный доступ детей рома к надлежащим медицинским услугам, относительно высокий уровень младенческой смертности и общераспространенную практику отдельного содержания пациентов из числа рома в медицинских стационарах. В рекомендациях Комитета были также охвачены такие аспекты, как поощрение терпимости, преодоление негативных представлений, устранение дискриминации и проведение активной работы с общинами рома в целях полного осуществления их прав. Он просил правительство Эритреи представить в своем следующем докладе информацию о реализации прав детей, принадлежащих к группам меньшинств, и рекомендовал приоритезировать вопрос об обеспечении доступа к медицинской помощи детям, относящимся к группам меньшинств. Он также выразил обеспокоенность по поводу отсутствия адекватных организационных структур для обеспечения регистрации рождения всех детей, особенно детей, принадлежащих к меньшинствам (CRC/C/ERI/CO/3). Кроме того, Комитет обсудил и вынес рекомендации относительно положения детей, относящихся к группам меньшинств, в контексте возможностей усыновления и получения образования в Грузии (CRC/C/GEO/CO/3) и Сербии (CRC/C/SRB/CO/1).

15. Что касается Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, то в связи с докладом Соединенных Штатов Америки Комитет выразил обеспокоенность случаями проведения призыва в вооруженные силы с помощью кампаний, нацеленных на детей, принадлежащих к этническим и расовым меньшинствам и другим уязвимым социально-экономическим группам (CRC/C/OPAC/USA/CO/1).

16. На своей сорок девятой сессии, проходившей 15 сентября - 3 октября 2008 года, Комитет в своих заключительных замечаниях по докладу Бутана (CRC/C/BTN/CO/2) выразил обеспокоенность относительно того, в какой степени дети, относящиеся к группам меньшинств, в частности дети непальского этнического происхождения, могут пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды или пользоваться своим языком, и рекомендовал государству-участнику признать эти права. В связи с докладом, представленным Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Комитет принял к сведению различные меры, предпринимаемые государством-участником, включая его планы развивать и укреплять законодательство о равенстве, создавая конкретные возможности для включения в антидискриминационное законодательство (законопроект о равенстве) права детей не подвергаться дискриминации. Вместе с тем он выразил обеспокоенность тем, что на практике определенные группы детей, принадлежащие к группам меньшинств, например рома, ирландские тревеллеры и другие, продолжают подвергаться дискриминации и социальному ostracism. В связи с этим Комитет рекомендовал государству-участнику обеспечить всестороннюю защиту от дискриминации по любым признакам посредством укрепления информационно-просветительских и других превентивных мер против дискриминации и, при необходимости, путем принятия позитивных мер в интересах этих уязвимых групп детей. Он также выразил обеспокоенность в связи с увеличением числа детей в системе альтернативного ухода и, в частности, высокой долей находящихся в ней детей африканского происхождения и детей из числа этнических меньшинств. Комитет был также обеспокоен тем, что детям африканского происхождения и детям из числа этнических меньшинств порой приходится весьма долго ждать своего усыновления семьей того же этнического происхождения (CRC/C/GBR/CO/4).

17. В связи с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детей, детской проституции и детской порнографии, Комитет в своих заключительных замечаниях по Объединенной Республике Танзании (CRC/C/OPSC/TZA/CO/1) и Уганде (CRC/C/OPSC/UGA/CO/1) выразил обеспокоенность в связи с недостаточностью статистических данных, дезаггегированных по возрасту, полу, принадлежности к группам меньшинств и социально-экономическим группам и географическим районам. В своих заключительных замечаниях по докладу, представленному Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/GBR/CO/1), Комитет упомянул об активно проводимой государством-участником политике вербовки детей в ряды вооруженных сил и рекомендовал государству-участнику обеспечить, чтобы она не проводилась таким образом, чтобы ее объектом были конкретно дети - представители этнических меньшинств и дети из семей с низким доходом.

Комитет против пыток

18. На своей тридцать восьмой сессии, проходившей 30 апреля - 18 мая 2007 года, Комитет против пыток с одобрением отметил в своих заключительных замечаниях по докладу Польши (CAT/C/POL/CO/4) некоторые положительные изменения в законодательстве, например принятый в январе 2005 года Закон о национальных и этнических меньшинствах и региональных языках, но при этом он также отметил факт получения им сообщений о проявлениях нетерпимости и ненависти в отношении меньшинств и то, что государство-участник не смогло представить статистические данные о преступлениях на расовой почве, особенно о насилии в отношении рома. Комитет рекомендовал государству-участнику продолжать проявлять бдительность при принятии мер по обеспечению неукоснительного выполнения соответствующих правовых и административных мер, а также обеспечить, чтобы в программах профессиональной подготовки и административных директивах внимание персонала постоянно привлекалось к недопустимости подстрекательства к ненависти и насилию и к тому, что такие действия будут соответствующим образом наказываться.

19. В своих заключительных замечаниях по докладу Украины (CAT/C/UKR/CO/5) Комитет настоятельно призвал государство-участник обеспечить оперативные, беспристрастные и эффективные расследования случаев подстрекательства к насилию и насильственных действий в отношении лиц, принадлежащих к этническим и национальным меньшинствам, включая соответствующие действия в отношении рома, антисемитские нападения и насилие в отношении лиц африканского и азиатского происхождения и неграждан; преследовать в судебном порядке и наказывать виновных соразмерно тяжести совершенных ими деяний; публично осудить преступления на почве ненависти и соответствующие насильственные деяния; проводить работу по искоренению подстрекательства и любой возможной причастности государственных должностных лиц или сотрудников правоохранительных органов к такому насилию; незамедлительно рассмотреть вопрос о расширении набора в правоохранительные органы лиц, принадлежащих к этническим и национальным меньшинствам; и разработать и принять всеобъемлющую государственную программу по улучшению положения с соблюдением прав человека национальных меньшинств, в особенности рома.

Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

20. В своем ежегодном докладе для Комитета против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (CAT/C/40/2)

Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания утвердил предварительные руководящие принципы по созданию национальных превентивных механизмов, которые должны быть созданы или назначены каждым государством-участником в течение года с момента вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции против пыток либо его ратификации или присоединения к нему. В руководящих принципах конкретно предусмотрено, что членский состав национального превентивного механизма должен быть сбалансированным с гендерной точки зрения и обеспечивать адекватное представительство этнических групп, групп меньшинств и коренного населения. Это конкретное положение было сформулировано в качестве рекомендации в докладе Подкомитета о его визите в Швецию (CAT/OP/SWE/1).

Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

21. В докладе ряда государств четко указано, что некоторые из сталкивающихся с дискриминацией мигрантов принадлежат к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Например, в своих заключительных замечаниях, изданных в 2007 и 2008 годах, Комитет рекомендовал Египту (CMW/C/EGY/CO/1) и Сирийской Арабской Республике (CMW/C/SYR/CO/1) проводить для всех сотрудников судебных и правоприменительных органов соответствующую подготовку по вопросам уважения прав человека и недопущения дискриминации по этническому или расовому признаку.

22. Хотя работа договорных органов однозначно свидетельствует о том, что положению и правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, уделяется все больше внимания, ясно и то, что большинство имеющейся информации касается стран Европы. Поэтому необходимо уделять основное внимание рассмотрению положения и прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в других регионах.

III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений

23. В своем докладе (A/HRC/6/5) Специальный докладчик, ссылаясь на отмечаемое в различных сообщениях уязвимое положение религиозных меньшинств, заявила, к примеру, о том, что практика осуществления ее мандата свидетельствует об особо уязвимом положении национальных или этнических, религиозных и языковых меньшинств и о частом допущении по отношению к ним множественной дискриминации по различным признакам, характеризующим их самобытность, например по признакам

расы и религии. Специальный докладчик также обратила внимание на то, что на положение некоторых религиозных меньшинств отрицательно влияют проявления чувства неприятия или насилия со стороны негосударственных субъектов, и напомнила, что ответственность государства сохраняется, даже если нарушения в отношении меньшинств совершаются такими негосударственными субъектами. Она также отметила, что религиозные меньшинства сталкиваются с различными формами дискриминации и нетерпимости в рамках как политики и законодательства, так и практики государств. Вызывают озабоченность вопросы, связанные с препятствиями, мешающими применению официальных процедур регистрации, а также с неуместными ограничениями на распространение материалов и демонстрацию религиозных символов.

24. В одном из более ранних докладов (A/HRC/4/21) Специальный докладчик также конкретно рассмотрела проблемы, с которыми сталкиваются религиозные меньшинства и новые религиозные движения, и предупредила о том, что, когда религиозные меньшинства приравниваются к так называемым нетрадиционным или новым религиозным движениям, члены этих общин могут нередко вызывать к себе подозрение и сталкиваться с еще большими ограничениями их права на свободу религии или убеждений. Специальный докладчик выступила за то, чтобы толковать понятие "сфера действия свободы религии или убеждений" в широком смысле, при этом содержание религиозного верования должно определяться самими последователями религии. В этой связи особую тревогу вызывают у нее случаи, когда та или иная религиозная община уполномочивается - де-юре или де-факто - принимать решение о разрешении или запрещении регистрации какой-либо группы лиц, исповедующих другую религию или другие убеждения.

25. В своем докладе о поездке в Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (A/HRC/7/10/Add.3) Специальный докладчик поделилась своим беспокойством по поводу того, что католики недопредставлены в штате Полицейской службы Северной Ирландии, тюремных служб и других учреждений системы уголовного правосудия, и приветствовала позитивные стратегии, направленные на обеспечение большей репрезентативности при найме кадров в эти учреждения. Она подчеркнула, что борьба с межрелигиозной рознью в Северной Ирландии не должна вести к игнорированию положения и озабоченностей религиозных меньшинств, в том числе физических нападений на них. Она выразила озабоченность сообщениями о профилировании мусульман на основе внешности в рамках контртеррористических усилий и об обусловленном этим отчуждении некоторых этнических и религиозных групп и призвала ввести законодательство, направленное против расовой и религиозной ненависти в Шотландии.

26. В докладе о своей миссии в Таджикистан (A/HRC/7/10/Add.2) Специальный докладчик настоятельно призвала правительство энергично защищать и поощрять свободу религии или убеждений как мусульманских общин, так и различных религиозных меньшинств в Таджикистане и помнить о ней, особенно при утверждении конкретных актов законодательства и политики. В докладе о своей миссии на Мальдивские Острова (A/HRC/4/21/Add.3) она выразила озабоченность сообщениями о том, что отдельных лиц, подозреваемых в отказе от ислама, подвергают в заключении принуждению с той целью, чтобы убедить их подтвердить свою исламскую веру; актами законодательства, ограничивающими мусульманами круг лиц, которые могут занимать определенные государственные должности и пользоваться определенными избирательными правами; и законом о гражданстве, предусматривающем возможность обращения за гражданством лишь для мусульман. Она призвала правительство рассмотреть возможность внесения изменений в нынешнюю практику с той целью, чтобы немусульмане могли исповедовать свою религию или убеждения в соответствии с законодательством о правах человека.

Специальный докладчик по вопросу о праве на образование

27. Специальный докладчик по вопросу о праве на образование указал в своем тематическом докладе о праве на образование в чрезвычайных ситуациях (A/HRC/8/10) на то, что в периоды действия чрезвычайного положения неравенство и дискриминация таких маргинализированных групп, как этнические меньшинства, усиливаются. В докладе о своей поездке в Боснию и Герцеговину Специальный докладчик приветствовал план действий по удовлетворению образовательных потребностей рома и других национальных меньшинств, целями которого являются устранение финансовых и административных препятствий для приема детей рома в школу и ее окончания ими, обеспечение участия родителей из числа рома и общин рома в образовательном процессе, увеличение численности рома в преподавательском персонале и привлечение внимания педагогического персонала, не относящегося к рома, к потребностям учащихся из числа рома. Вместе с тем он также выразил беспокойство по поводу того, что эти меры могут остаться на бумаге из-за различных препятствий, мешающих получить доступ к образованию большому числу детей рома по причине отсутствия у них документов, удостоверяющих личность. Специальный докладчик призвал органы федерации, административных единиц и кантонов обеспечить всем детям, независимо от их этнического происхождения, приемлемое адаптивное образование, уважая при этом все их культурные особенности. Специальный докладчик также призвал Боснию и Герцеговину незамедлительно выполнить рекомендации Комитета по правам ребенка, касающиеся дискриминации, от которой в Боснии и Герцеговине страдают дети, относящиеся к меньшинствам (A/HRC/8/10/Add.4). Специальный докладчик также направил сообщения по проблемам меньшинств Российской Федерации, Словении, Чешской Республике и

Нигерии и получил ответы от Российской Федерации и Словении (A/HRC/4/29/Add.1, A/HRC/8/10/Add.1).

Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

28. Специальный докладчик регулярно обращает внимание на проблемы меньшинств в своих страновых докладах: например, в докладе о посещении Мавритании (A/HRC/7/19/Add.6) он привлек внимание к негативным последствиям таких продолжающихся применяться форм дискриминационной практики этнического и расового характера, как рабство, система каст и использование этнической принадлежности в качестве политического инструмента, в частности к явлению социально-экономической маргинализации, и рекомендовал правительству учредить для решения этих проблем независимую комиссию на основе принципа демократического участия всех политических движений, затрагиваемых общин, традиционных религиозных и духовных лидеров и субъектов гражданского общества. В докладе о своей поездке в Доминиканскую Республику (A/HRC/7/19/Add.5) он привлек внимание к сохраняющимся структурному и системному расизму и дискриминации в отношении доминиканцев африканского происхождения, из-за которых не реализуются их экономические, социальные и культурные права и которые влекут за собой нищету, маргинализацию и эксклюзию.

Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте

29. В нескольких докладах о поездках в страны Специальный докладчик рассмотрел жилищные проблемы общин меньшинств. Так, например, в докладе о поездке в Испанию (A/HRC/7/16/Add.2) он обратился к органам правительства всех уровней с настоятельным призывом в срочном порядке рассмотреть проблему недостатка жилья и недостаточности социального обслуживания, в том числе общин для рома, которая является результатом господства дискриминационной модели политики в отношении жилищной собственности.

Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников

30. В докладе о миссии в Сербию, включая Косово (A/HRC/7/28/Add.3), Специальный докладчик рекомендовала придать официальный и систематический характер процессу консультаций с гражданским обществом и правозащитниками, в том числе представляющими общины рома, ашкали и египтян, для обеспечения их активного участия в процессе принятия решений законодательного и политического характера.

Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц

31. В докладе о миссии в Колумбию (A/HRC/4/38/Add.3) Представитель Генерального секретаря рекомендовал проводить комплексную политику в целях оказания дифференцированной помощи общинам колумбийцев африканского происхождения и отдельным представителям этих общин с учетом их соответствующих культурных традиций, руководящих структур и коллективного характера. Он также рекомендовал создать каналы и механизмы для привлечения этих общин к консультациям и обеспечения их участия в определении вариантов решений и содержания помощи. Что касается коллективных прав общин на владение землей, то он рекомендовал властям объявить недействительными выданные документы на те участки общих земель, которые были проданы отдельными лицами из коллективной собственности.

Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях

32. В докладе о миссии в Швецию (A/HRC/4/34/Add.3) Специальный докладчик рекомендовала правительству активизировать усилия по защите лиц, принадлежащих к этническим или религиозным меньшинствам, от дискриминации на рынке труда, в системе правосудия и других ключевых сферах и рассмотреть возможность принятия специальных мер для содействия равноправному участию женщин и мужчин, происходящих из меньшинств, в системе образования и рынке труда.

Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

33. В своих докладах о миссиях в Того и Индонезию (A/HRC/7/3/Add.5 и Add.7) Специальный докладчик настоятельно призвал правительства обеспечивать недискриминационный характер системы уголовного правосудия на каждом этапе производства и борьбу с коррупцией, которая непропорционально отражается, в частности, на меньшинствах.

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме

34. В своих докладах (A/HRC/4/14 и A/HRC/7/18) Специальный докладчик подчеркнул, что при принятии решений о гуманитарной помощи необходимо руководствоваться исключительно наилучшими интересами, в том числе групп меньшинств, и призвал

правительство принять срочные меры для ликвидации дискриминационной практики в отношении этнических групп и обеспечить недопущение дальнейшей дискриминации. Он также призвал правительство положить конец притеснениям и преследованиям представителей этнических групп.

IV. РАБОТА УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ И В ШТАБ-КВАРТИРЕ

35. УВКПЧ все активнее ведет свою работу. В настоящее время Управление представлено на местах приблизительно в 50 точках, и в его работе, проводимой на уровне стран, все большее место занимает деятельность по продвижению прав лиц, принадлежащих к меньшинствам. Такая деятельность способствует пропаганде Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, включая, в частности, право в полной мере участвовать в общественной жизни, которое должно быть предметом равного отношения, право отправлять свои религиозные обряды и право говорить на своем собственном языке, посредством усиления диалога между меньшинствами и правительствами; расширению имеющихся у лиц, принадлежащих к меньшинствам, возможностей защищать свои собственные права; стимулированию национальных правозащитных учреждений к активизации их работы над проблемами меньшинств; улучшению межучрежденческого сотрудничества в целях поощрения прав меньшинств; сокращению масштабов нищеты и эксклюзии меньшинств, например посредством содействия реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также экономических, социальных и культурных прав; и предотвращению нарушений прав человека. Ниже приводятся некоторые примеры надлежащей практики и работы УВКПЧ в сферах, связанных с проблемами меньшинств.

36. В 2006 году страновое отделение УВКПЧ в Непале начало осуществлять трехмесячный проект на тему социальной инклюзии с целью картографирования проблем, с которыми сталкиваются коренные народы и меньшинства в Непале, и обеспечения понимания этих проблем. Эта работа позволила четче понять, какого рода меры могло бы предпринять УВКПЧ для защиты и поощрения прав человека коренных народов и меньшинств в Непале. Основываясь на выводах, сделанных по итогам проекта, Управление провело ряд мероприятий, прежде всего рабочих совещаний по вопросам создания потенциала и повышения осведомленности, в сотрудничестве с различными местными организациями, занимающимися в процессе своей работы правами и проблемами коренных народов и меньшинств. Например, оно организовало в дальнезападном районе Непала с участием далитов рабочее совещание для повышения их осведомленности и укрепления их институциональных структур. На основе

взаимодействия с несколькими организациями далитов и выдвинутых ими предложений УВКПЧ выпустило в ноябре 2008 года серию рисунков для целей иллюстрирования первого информационного бюллетеня. Цель этих рисунков состояла в повышении уровня осведомленности низовых организаций, особенно представителей далитов и маргинализированных общин, об их праве на получение доступа к правосудию и, соответственно, в улучшении их доступа к официальной системе правосудия. УВКПЧ заметило, что его усилия, направленные на оказание поддержки меньшинствам и их поощрение к пользованию правами человека и их реализации, привели к повышению уровня осведомленности меньшинств и к повышению степени готовности государства уважать права человека этих общин и защищать их. Так, например, правительство и его учреждения начали вводить программы для облегчения участия лиц, принадлежащих к меньшинствам, в управлении государственными делами.

37. Советник УВКПЧ по правам человека в Эквадоре участвовал в программе Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) "Развитие и культурное разнообразие", направленной на сокращение масштабов нищеты и поощрение социальной инклюзии, содействие динамизации культуры, процесса инклюзии и межкультурного диалога в целях устранения деформаций, обусловленных явлениями дискриминации и социальной эксклюзии, которыми затронуты меньшинства и группы, находящиеся в неблагоприятном положении. Программа содействует достижению целей развития 1, 2, 5 и 7, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ее задачи включают усиление межкультурной государственной политики; поддержку возрожденческих инициатив в сфере культуры и доходоприносящей деятельности; а также создание потенциала для проведения статистического анализа и информирования о культурном и этническом разнообразии. Центр прав человека и демократии в Центральной Африке в Яунде содействовал подготовке по поручению правительства Камеруна исследования в отношении возможного законопроекта по маргинализированным народам.

38. На уровне штаб-квартиры в период, прошедший после представления промежуточного доклада, УВКПЧ продолжало уделять основное внимание в своей деятельности по укреплению потенциала различных субъектов, в частности гражданского общества и персонала УВКПЧ, а также по интегрированию прав меньшинств в тематику работы Организации Объединенных Наций посредством межучрежденческого сотрудничества. В период с 1 по 19 декабря 2008 года осуществлялась деятельность по реализации компонента программы стипендий для меньшинств, предназначенного для арабговорящих групп, в которой участвовали представители следующих этнических и религиозных общин: файлийских курдов из Ирака, харатинов из Мавритании, шиитов-джафаритов из Саудовской Аравии, курдов из Сирийской Арабской Республики и народа загава из Судана.

39. 26-28 ноября 2008 года УВКПЧ также провело в Аддис-Абебе учебное рабочее совещание по вопросам поощрения и защиты прав человека меньшинств и коренных народов для персонала УВКПЧ в Африке. В этом рабочем совещании принял участие в общей сложности 21 штатный сотрудник из 14 отделений на местах. В ноябре 2008 года УВКПЧ опубликовало в режиме онлайн информационную записку о меньшинствах, озаглавленную "Towards developing country engagement strategies on minorities" ("Переход к разработке страновых стратегий участия в решении проблем меньшинств"), с целью оказания содействия персоналу УВКПЧ, партнерам из системы Организации Объединенных Наций и другим участникам¹. В записке содержатся ответы на обычно задаваемые вопросы в отношении меньшинств и определяются элементы, которые должны включаться в стратегии с целью обеспечения учета положения меньшинств в страновых программах Организации Объединенных Наций. Сейчас проводится ее практическое испытание на местах с задействованием персонала УВКПЧ и других практических специалистов с целью доработки публикации в конце 2009 года.

40. 15 октября 2008 года УВКПЧ также организовало в Женеве пятое консультационное совещание Межучрежденческой группы по проблемам меньшинств с участием представителей УВКПЧ, Международной организации труда, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и независимого эксперта по вопросам меньшинств. Были рассмотрены следующие пункты повестки дня: "Информационная записка по меньшинствам: выпуск, распространение и дальнейшие шаги"; "Стипендии для меньшинств УВКПЧ и межучрежденческое сотрудничество"; "Последние изменения в Совете по правам человека с уделением особого внимания универсальному периодическому обзору, а также рассмотрению в его рамках проблем меньшинств во время первого цикла и обсуждению вопросов межучрежденческого сотрудничества с прицепом на будущий обзорный цикл и процесс последующих действий"; "Проект ПРООН/Межпарламентского союза, озаглавленный "Promoting inclusive parliaments: the representation of minorities and indigenous peoples in Parliament" ("Содействие формированию инклюзивных парламентов: представительство меньшинств и коренных народов в парламентах"); и "Инаугурационная сессия Форума по вопросам меньшинств".

41. Что касается двустороннего межучрежденческого сотрудничества, то вместе с ПРООН и независимым экспертом по вопросам меньшинств УВКПЧ занималось

¹ Размещена по адресам:
www.ohchr.org/Documents/Publications/Strategies_on_minoritiesEN.pdf и
www.ohchr.org/Documents/Publications/Strategies_on_minoritiesEN.pdf.

реализацией совместной инициативы по подготовке разрабатывавшегося справочника ПРООН по меньшинствам, который был одобрен в ходе консультаций, проходивших 2-3 декабря 2008 года в Нью-Йорке.

III. ВЫВОДЫ

42. Совету предлагается рассмотреть вопрос о целесообразности просьб относительно включения в будущие ежегодные доклады, подлежащие представлению Совету, информации о касающейся меньшинств деятельности УВКПЧ, осуществляемой в штаб-квартире и на местах, а также обзора сведений о соответствующих изменениях, обусловленных деятельностью договорных органов и мандатариев специальных процедур. Совет, возможно, рассмотрит и вопрос о том, не целесообразнее ли было бы предусмотреть, чтобы в будущем доклады представлялись Верховным комиссаром, а не Генеральным секретарем. Наконец, Совет может пожелать рассмотреть возможность группирования всех докладов по меньшинствам, включая доклады независимого эксперта по вопросам меньшинств, Форума по вопросам меньшинств и Верховного комиссара, с таким расчетом, чтобы они представлялись в одно и то же время года в целях облегчения работы правительственных делегаций и создания возможностей для более широкого участия организаций меньшинств в работе Совета по этому вопросу, если они этого пожелают.
